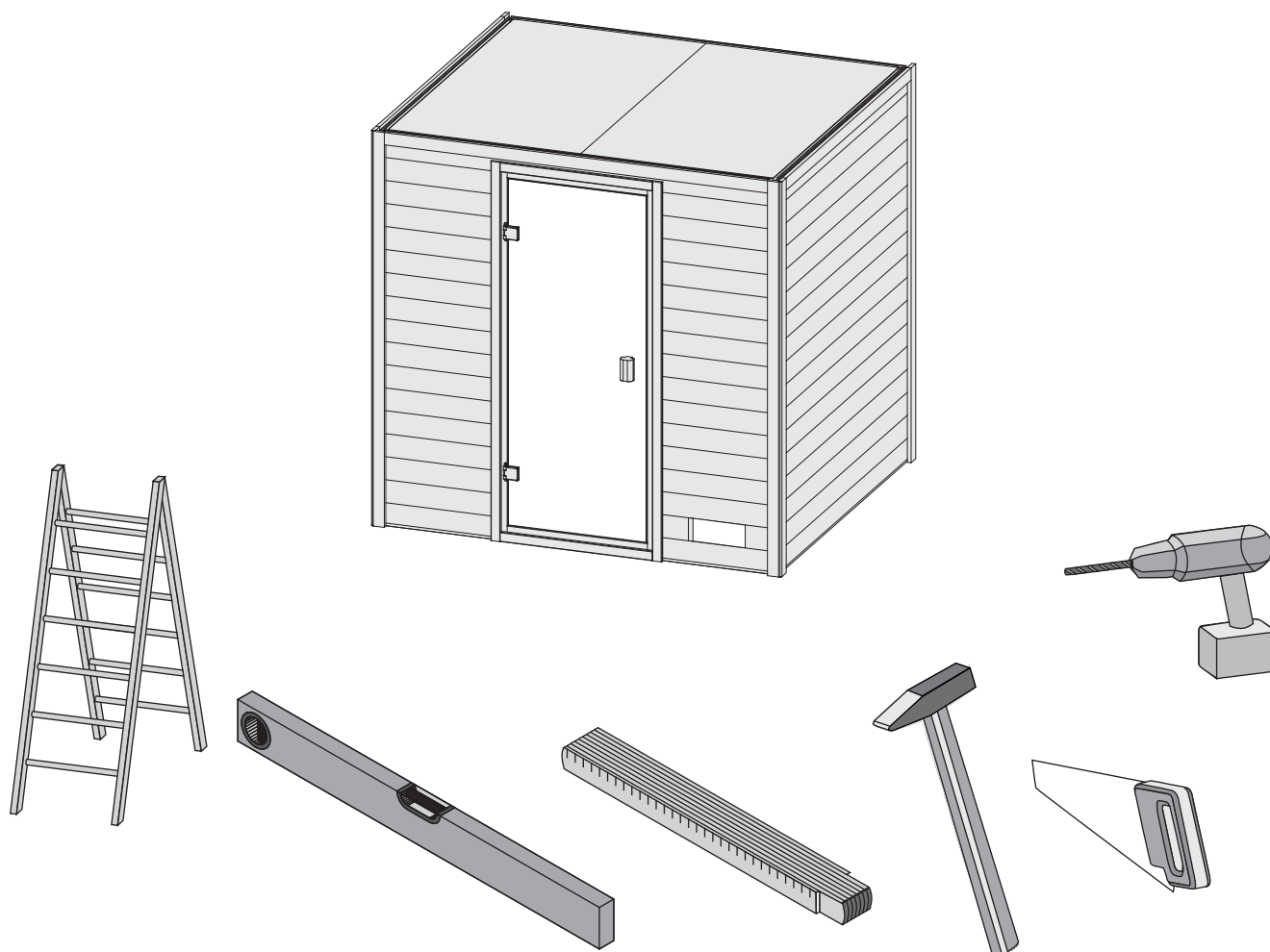


80507



 **Aufbauanleitung**

 **Building Instructions**

 **notice de montage**

 **montagehandleiding**

 **Montagevejledning**

 **Instrucciones de construcción**

 **Istruzioni per il montaggio**

 **Montážní návod**



+49 421 38693 33



Vergleichen Sie zuerst die Material-liste mit Ihrem Paketinhalt! Bitte haben Sie Verständnis, dass Beanstandungen nur im nicht aufgebauten Zustand bearbeitet werden können!



Vergelijk eerst de lijst van materialen met de inhoud van uw pakket! Reclamaties kunnen alleen in behandeling worden genomen zolang de onderdelen nog niet zijn gemonteerd!



Confrontate questa distinta materiali prima con il contenuto del pacchetto! Vi preghiamo di comprendere che eventuali reclami possono essere accolti solo prima del montaggio!



First compare the list of materials with your package contents! Please understand that complaints can be processed in the non-built status only!



Start med at kontrollere materialelisten med indholdet af den leverede pakke! Vi gør venligst opmærksom på at reklamationer kun kan behandles for materialer som ikke er blevet bearbejdet!



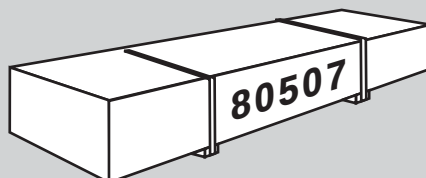
Nejprve přezkontrolujte obsah balení podle materiálového listu! Mějte pochopení pro to, že případnou reklamaci se můžeme zabývat pouze tehdy, když díly nebudou smontované! Za pomoci tohoto seznamu můžete jednotlivé díly přiřadit k montážnímu návodu.

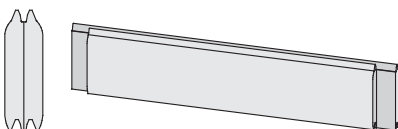


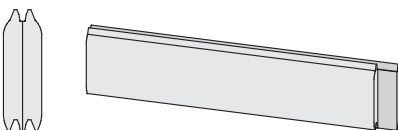
Commencez par comparer la liste du matériel avec le contenu de votre paquet! Sachez que nous traitons uniquement les réclamations concernant le matériel à l'état non monté!



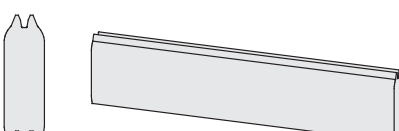
En primer lugar, compare la lista de material con el contenido del paquete. Rogamos entienda que las reclamaciones sólo pueden ser tramitadas antes de montar el objeto!



		
34 x A1	1628 x 121 x 38mm	ID 26150
17 x A2	1881 x 121 x 38mm	ID 21429

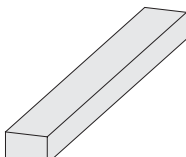
		
1 x A3	135 x 121 x 38mm	ID 80228
15 x A4	545 x 121 x 38mm	ID 21868

		
16 x A5	545 x 121 x 38mm	ID 21876

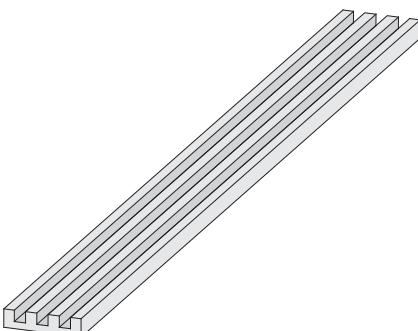
		
1 x A6	135 x 121 x 38mm	ID 80224

		
1 x A7	1881 x 121 x 38mm	ID 21864

		
4 x C1	60 x 36 x 36mm	ID 5512



1 x B1	1920 x 20 x 3mm	ID 20799
2 x B2	1810 x 90 x 16mm	ID 71513
5 x B3	2000 x 58 x 17mm	ID 48541
2 x B4	800 x 45 x 18mm	ID 24796
2 x B5	1556 x 45 x 18mm	ID 47603
2 x B6	1760 x 45 x 18mm	ID 26905
2 x B7	1809 x 45 x 18mm	ID 21831
1 x B8	300 x 95 x 18mm	ID 19130
4 x B9	480 x 95 x 18mm	ID 20930
4 x B10	565 x 95 x 18mm	ID 15498
2 x B11	800 x 58 x 28mm	ID 15493
4 x B12	1806 x 36 x 36mm	ID 66692

		
1 x E1	1820 x 140 x 26mm	ID 26480

2 x E2

555 x 45 x 45mm

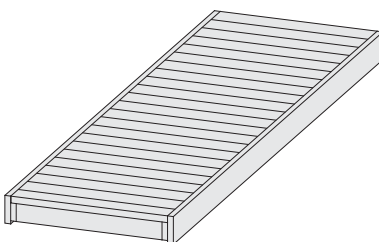
ID 40301

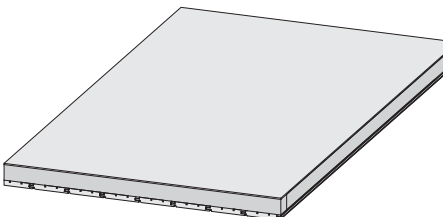
2 x E3

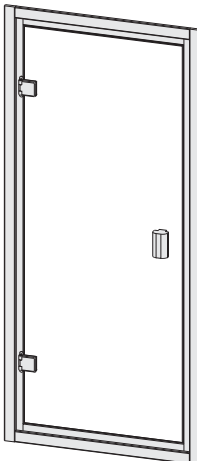
900 x 45 x 45mm

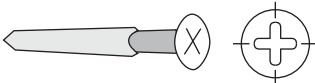
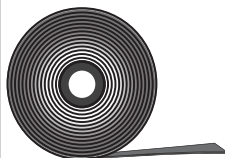
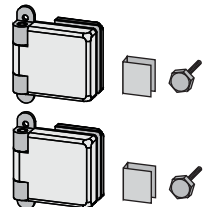
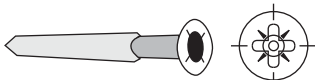
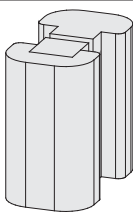
ID 47606

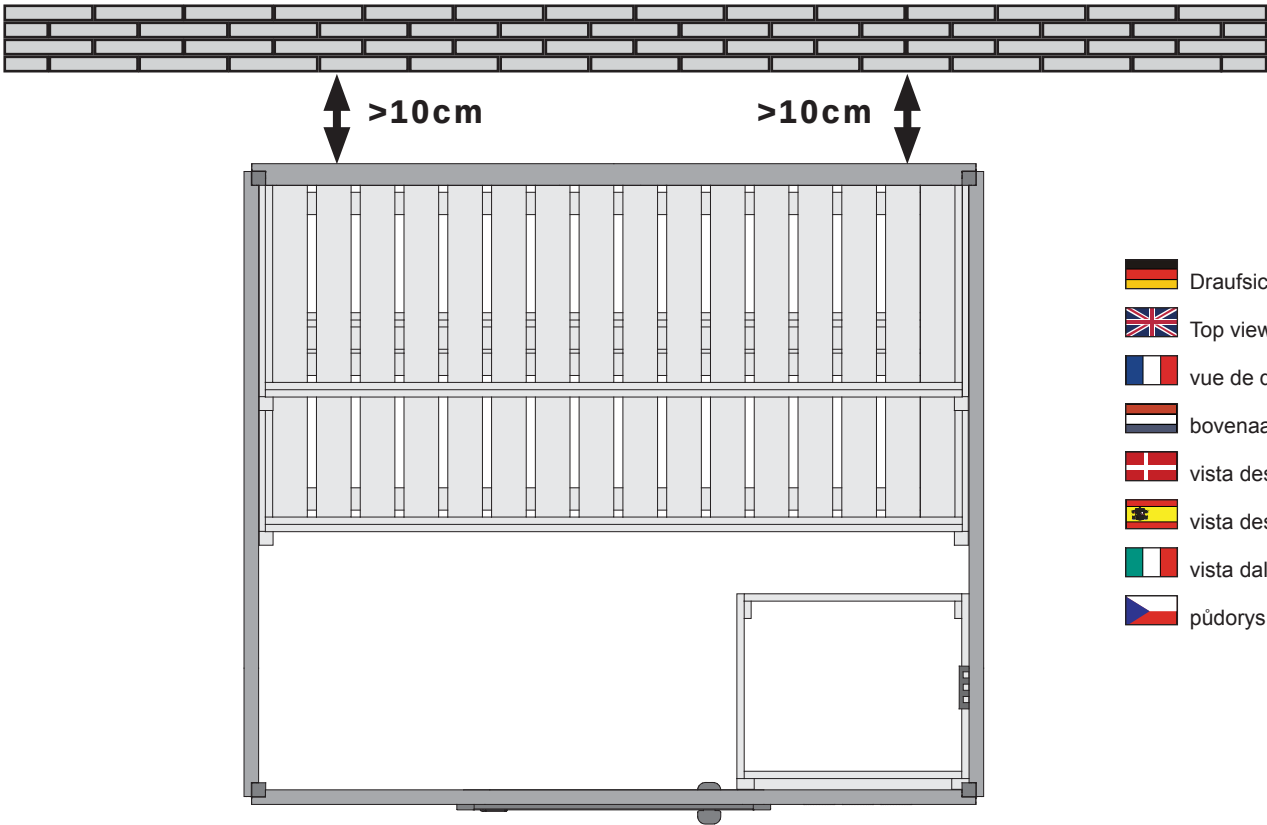
		
4 x E4	2000 x 58 x 17mm	ID 48545

		
2 x L1	1810 x 550 x 90mm	ID 43994

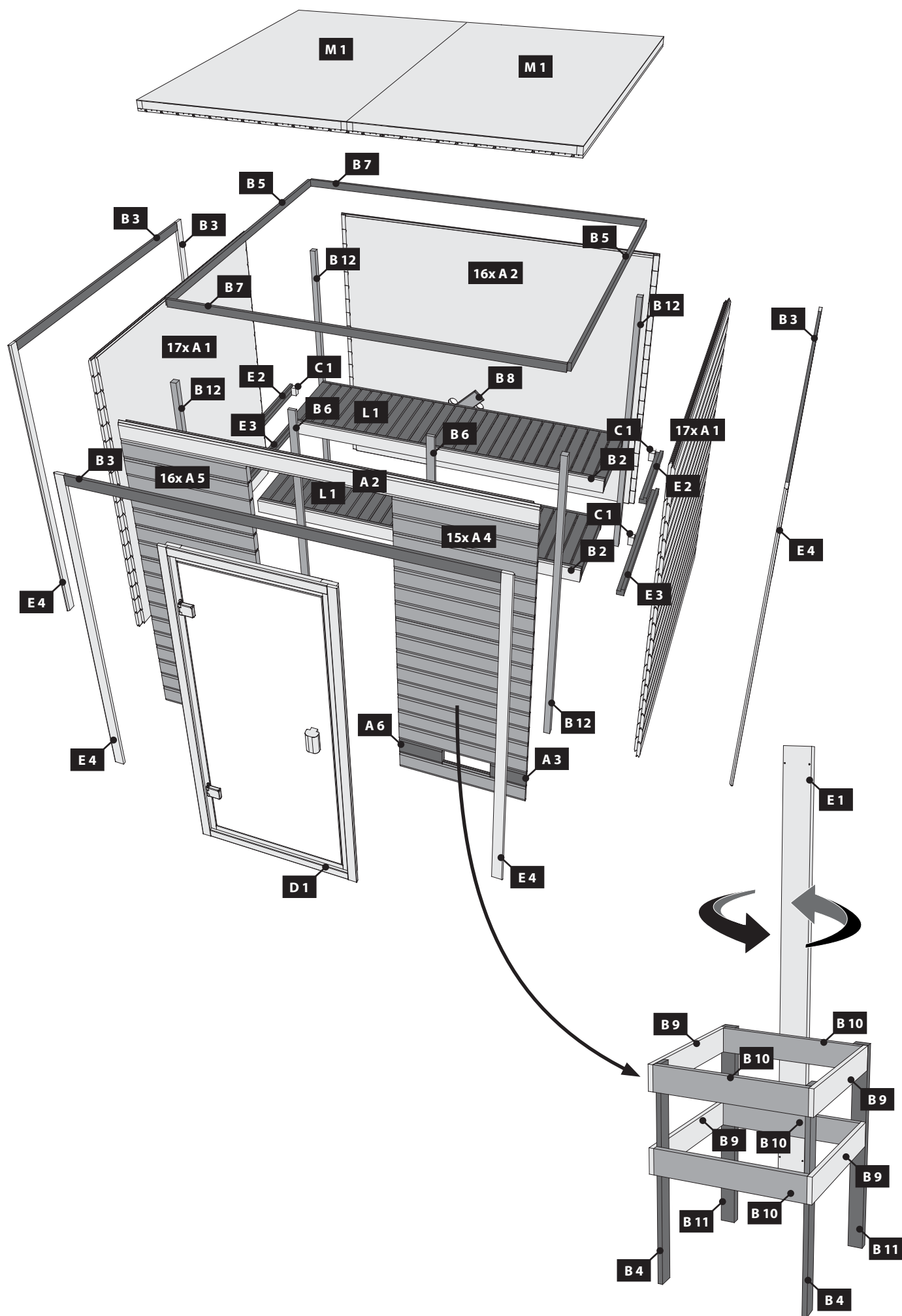
		
2 x M1	1582 x 918 x 57mm	ID 47604

		
1 x D1	1796 x 815 x 38mm	ID 66683

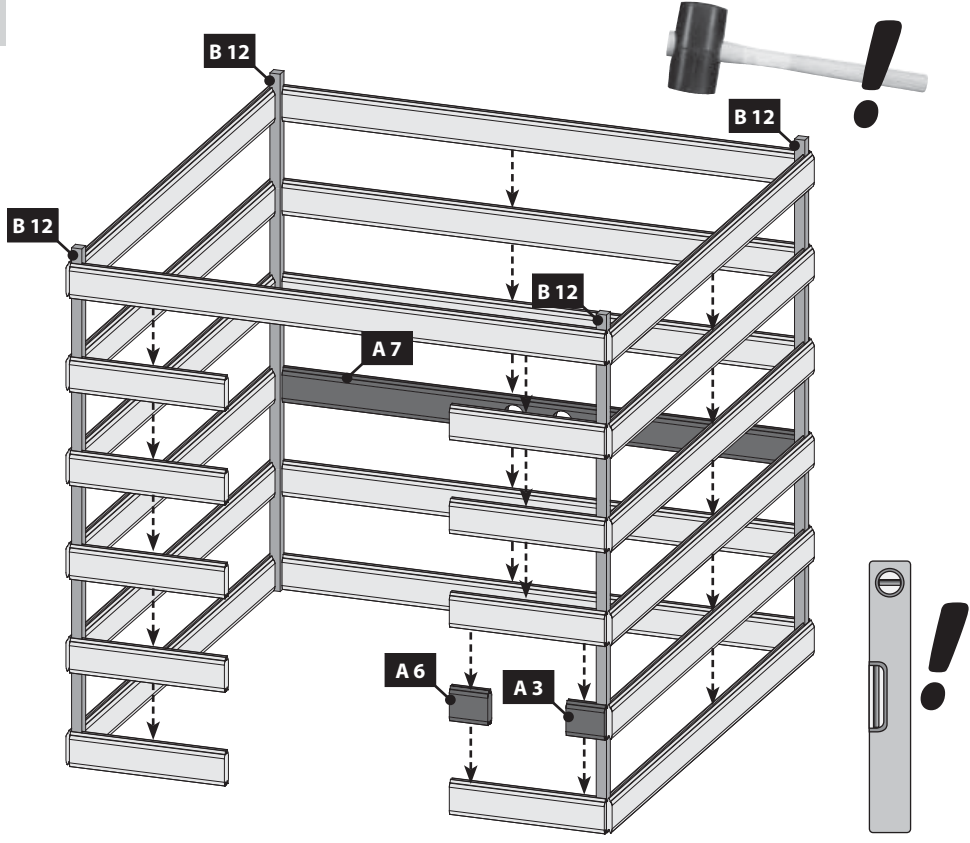
			10m		ID 14025	2 x		ID 26496
50 x	4 x 35mm	ID 3687						
250 x	4 x 40mm	ID 21925						
10 x	4 x 50mm	ID 3688						
20 x	4 x 70mm	ID 3689						
10 x	4,5 x 80mm	ID 9204						
20 x	6 x 80mm	ID 47558						
100 x	6 x 90mm	ID 26715						
			1 x		ID 26183			
50 x	4,5 x 40mm	ID 26285						
								
50 x S1	4 x 30mm	ID 26116						
6 x S2	12 x 18mm	ID 46403						



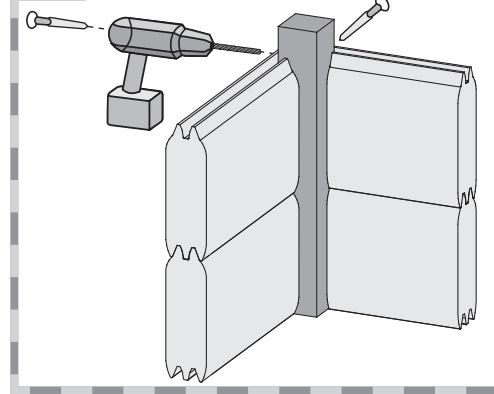
-  Draufsicht
-  Top view
-  vue de dessus
-  bovenaanzicht
-  vista desde arriba
-  vista desde arriba
-  vista dall'alto
-  pŕůdorys



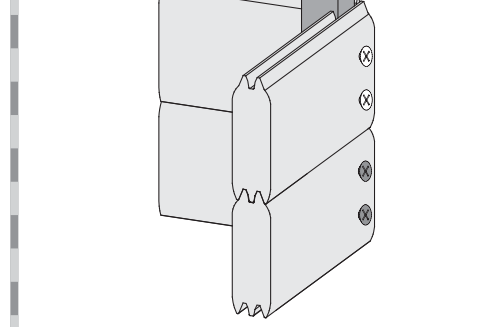
01



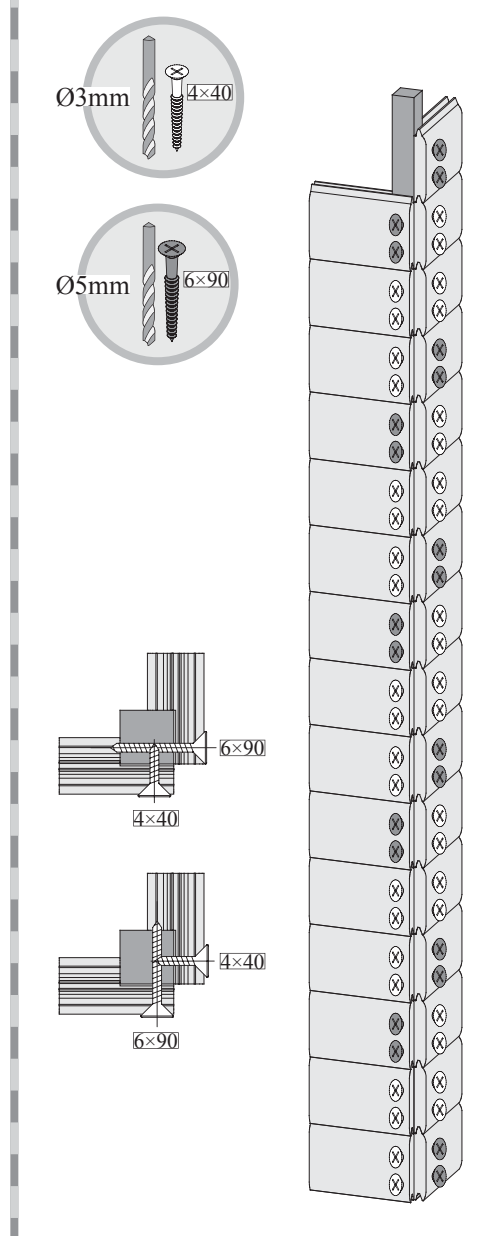
02.1



02.2

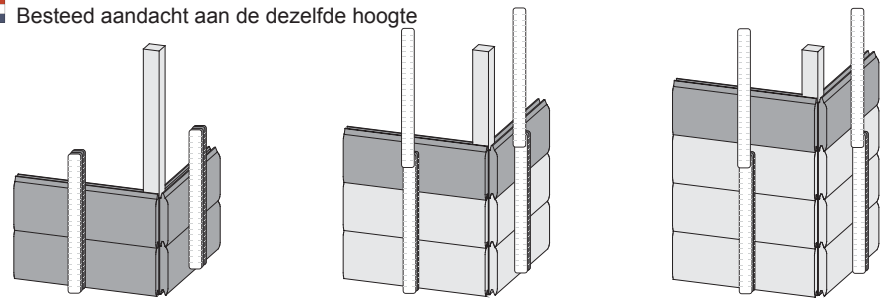


02.3



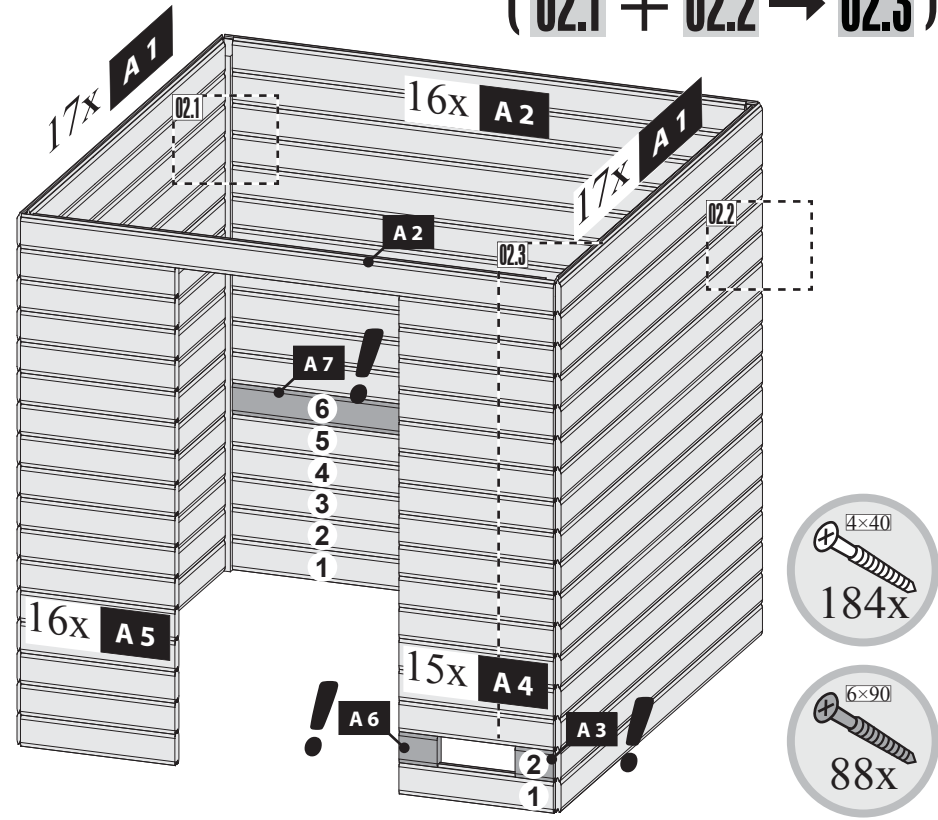
 Achten Sie auf die gleiche Höhe
 Look for the same height
 Faites attention à la même hauteur
 Besteed aandacht aan de dezelfde hoogte

 Prestar atención a la misma altura
 Prestare attenzione alla stessa altezza
 Dávejte pozor na stejnou výšku

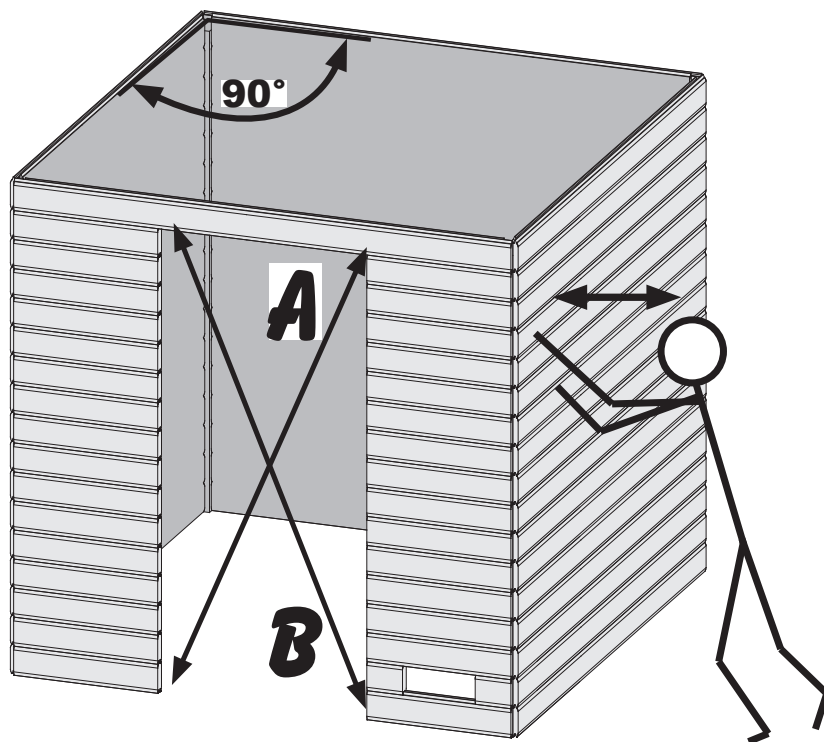


02

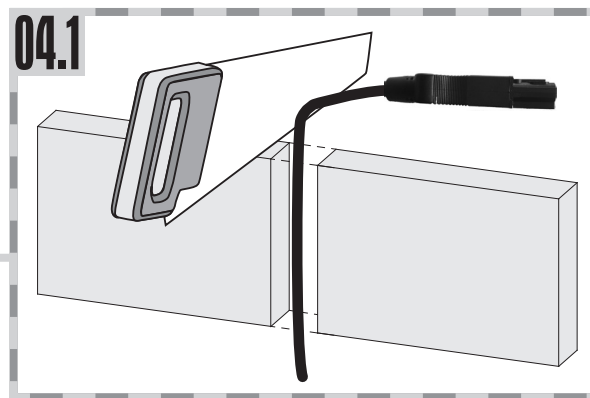
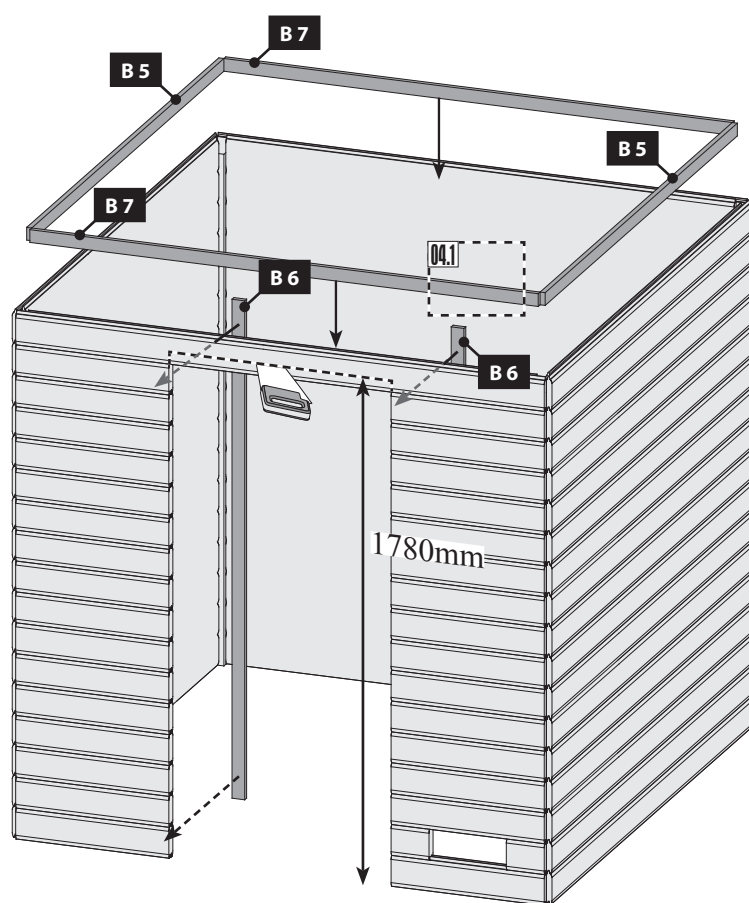
(02.1 + 02.2 → 02.3)



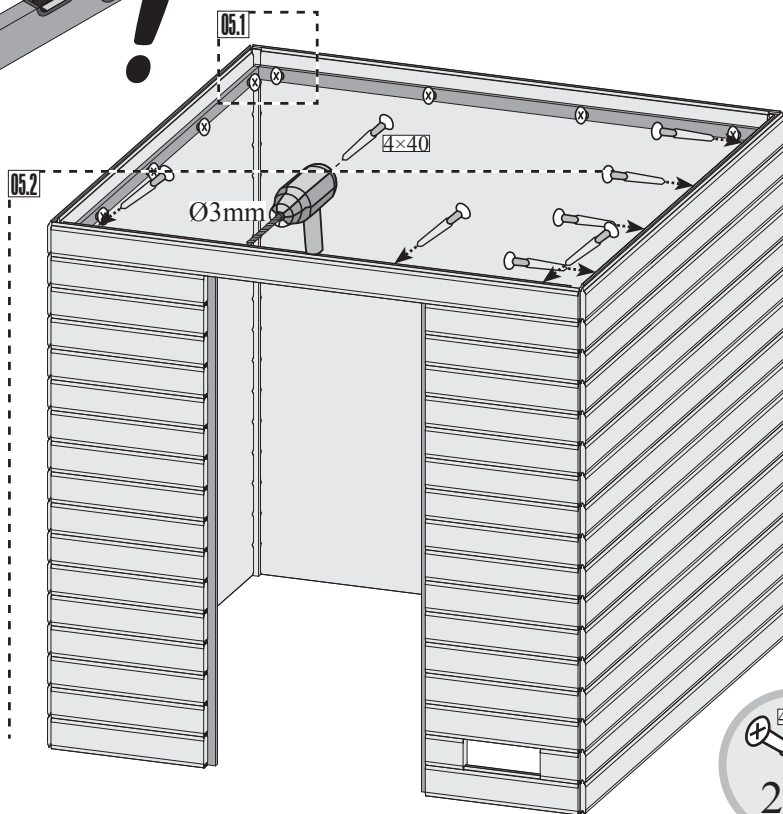
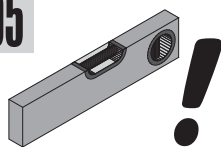
03



04

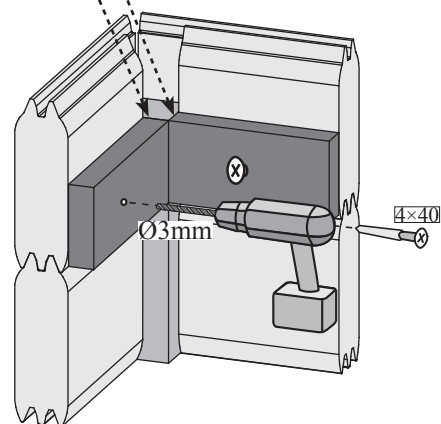


05

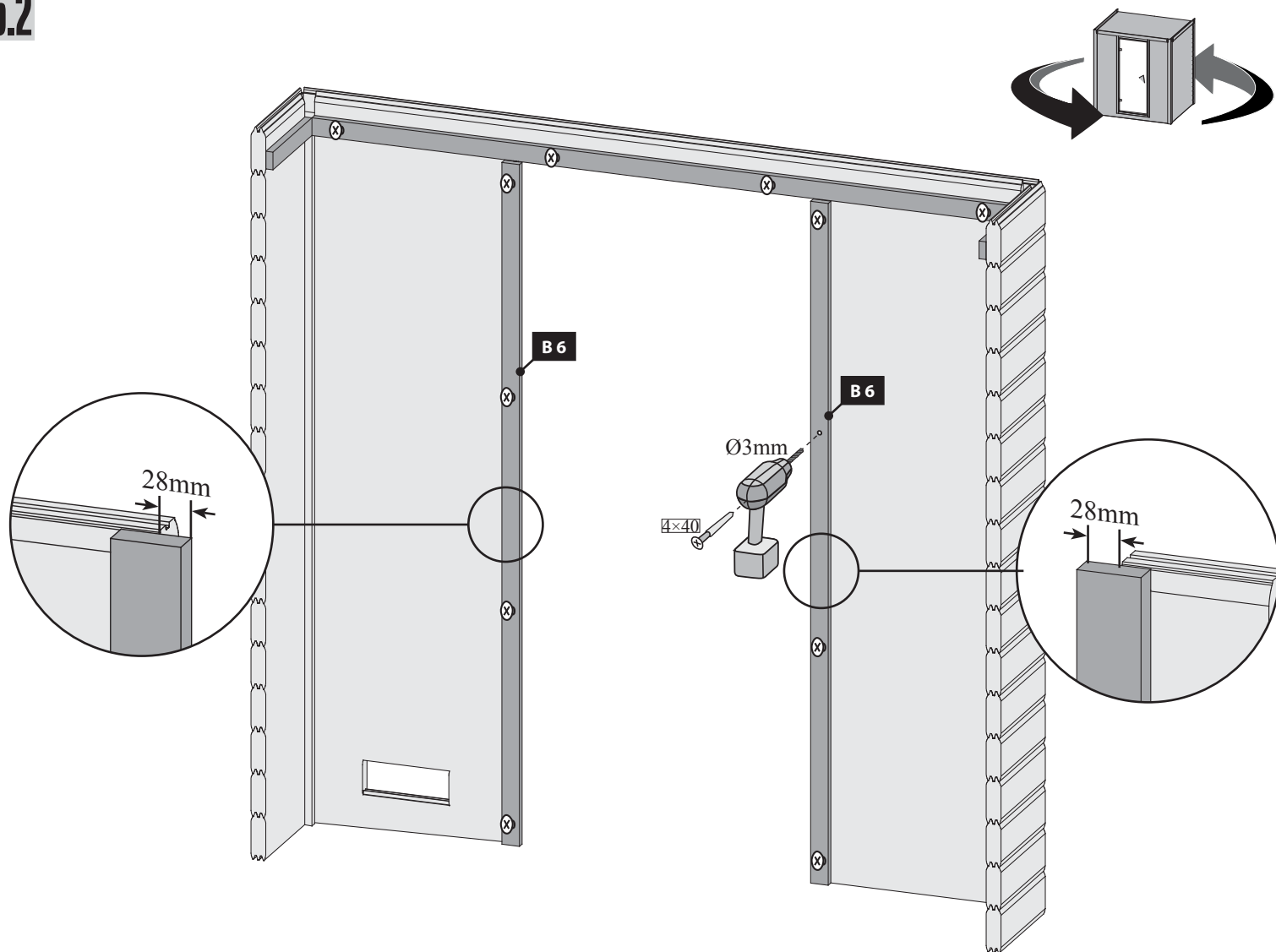


05.1

Bündig!
Affleurement!
Gelijk!
Aras!
Flush!
Combacia!
Stejný!



05.2





 **Einbau Saunatür**

 **Sauna deur installatie**

 **Sauna Instalace dveře**

 **Installation de porte Sauna**

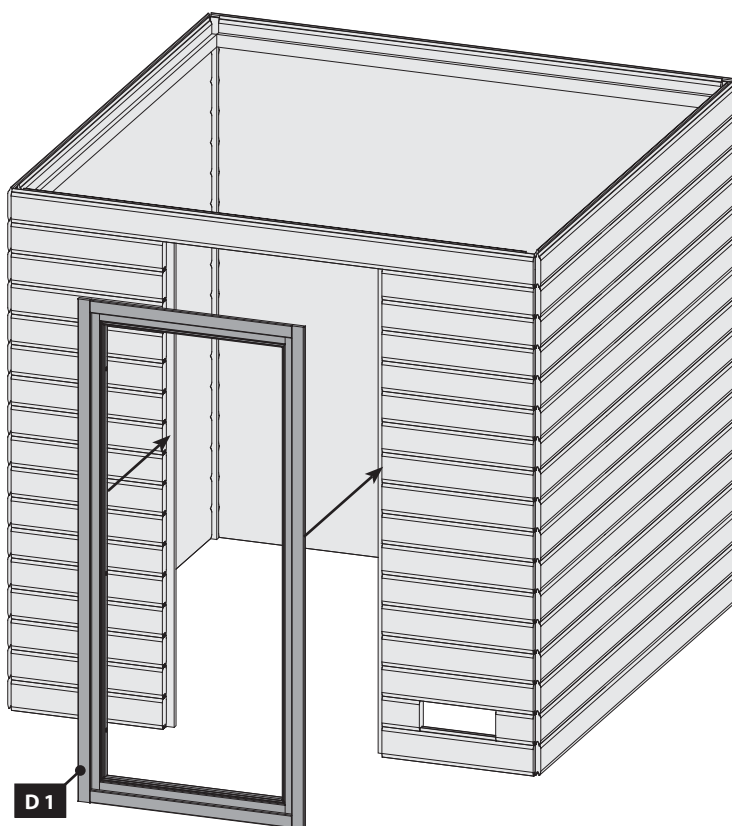
 **Instalación de la puerta Sauna**

 **Sauna door installation**

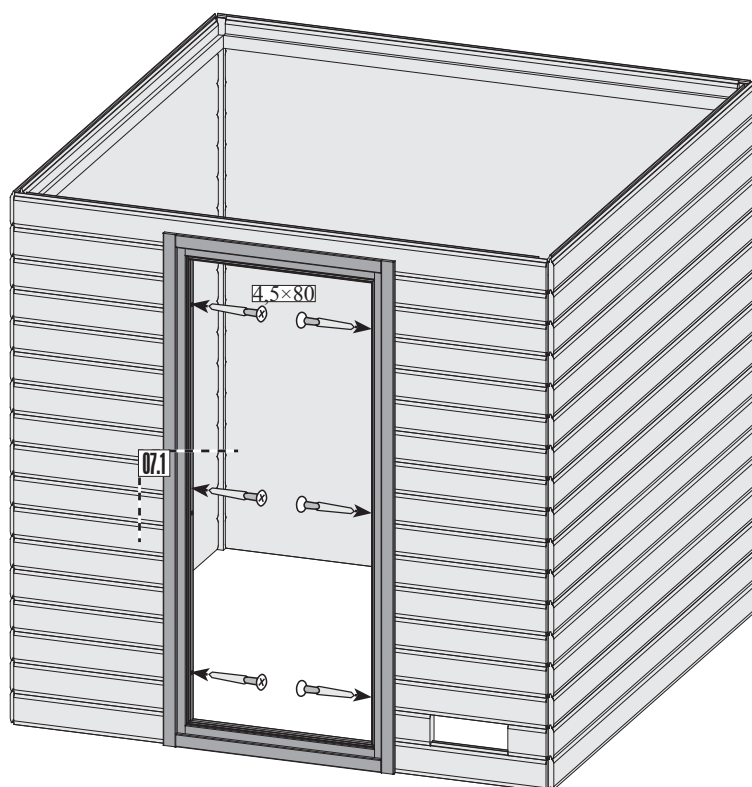
 **Installazione porta Sauna**

!!! 01 → 03 !!!

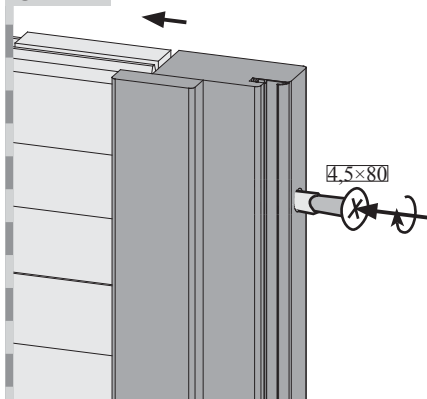
06



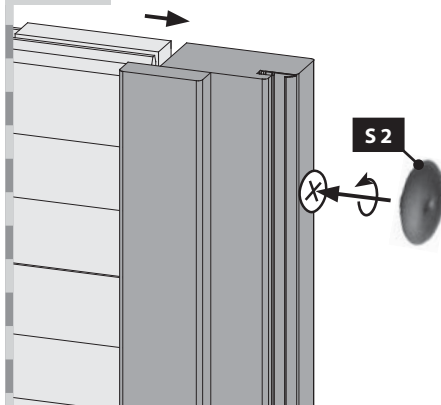
07



07.1-1

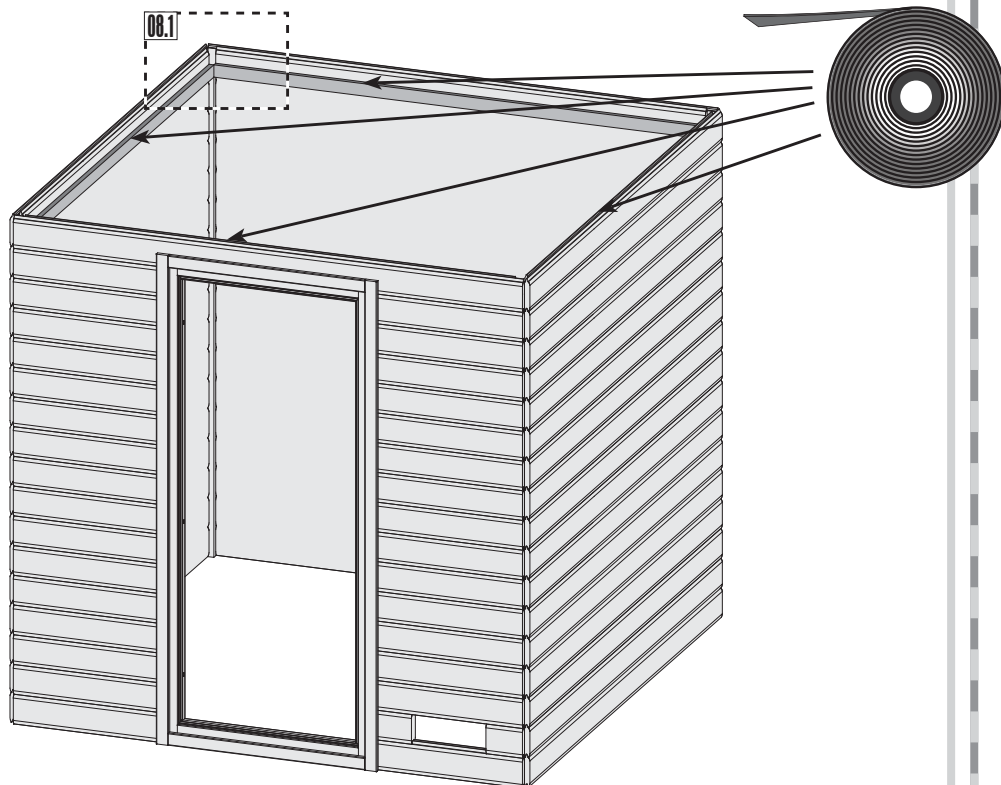


07.1-2

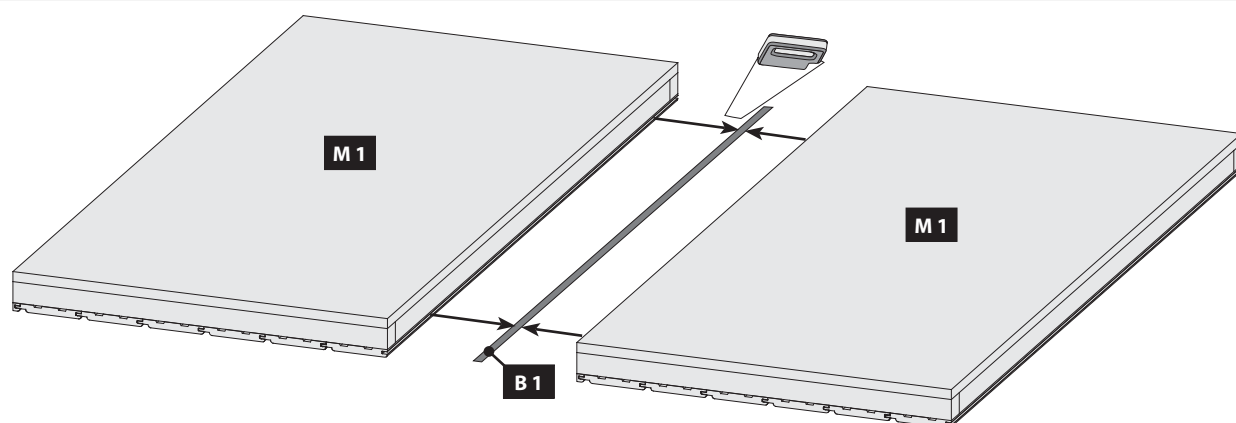


08

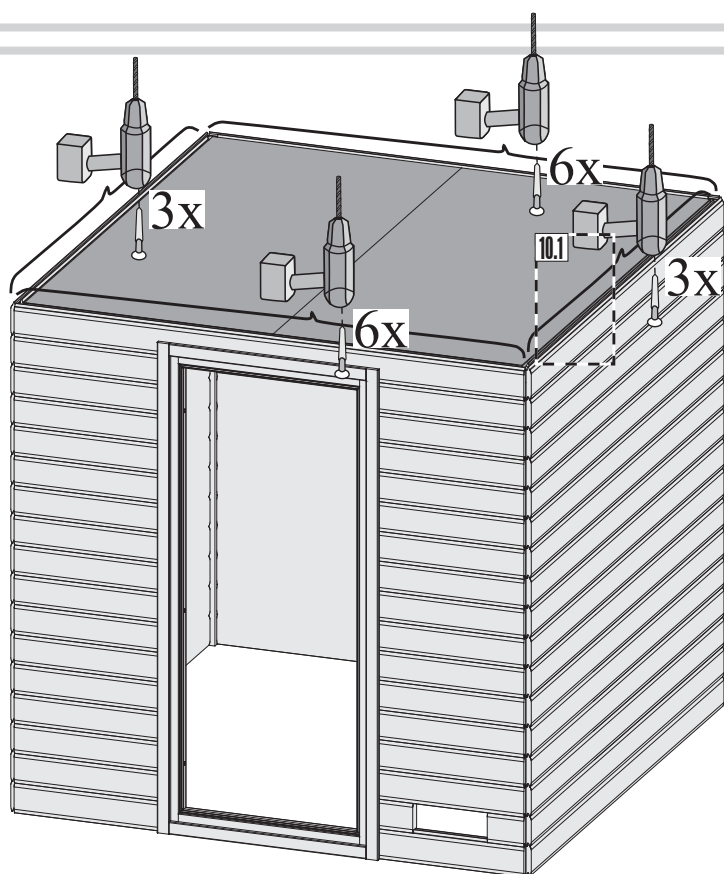
08.1



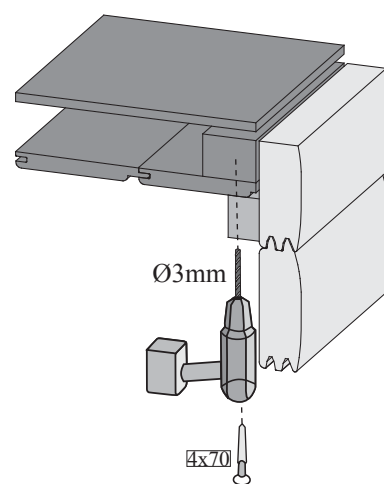
09



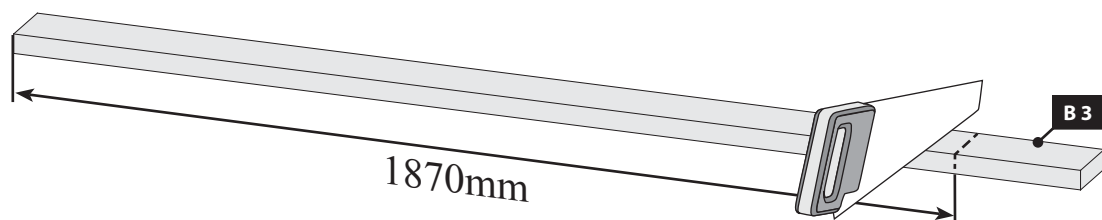
10



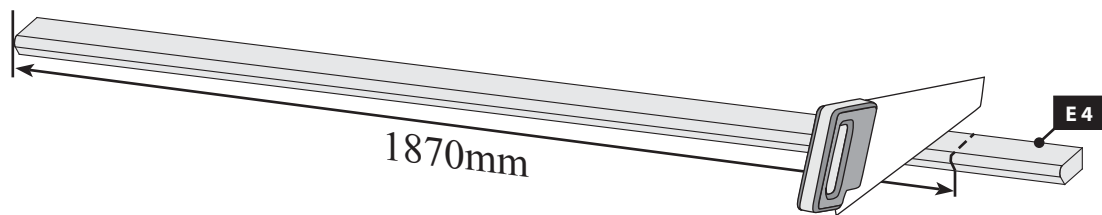
10.1



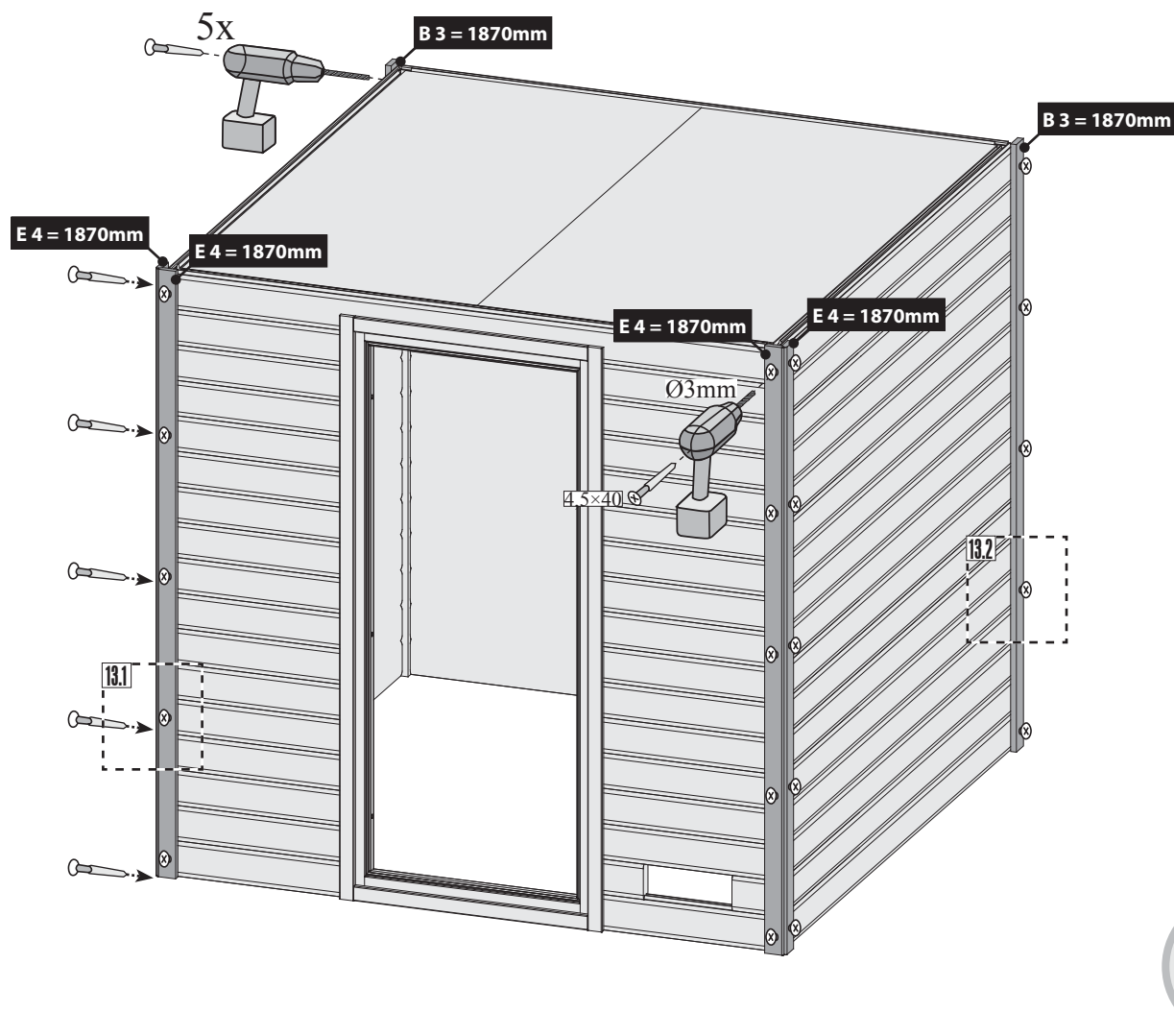
11 2x



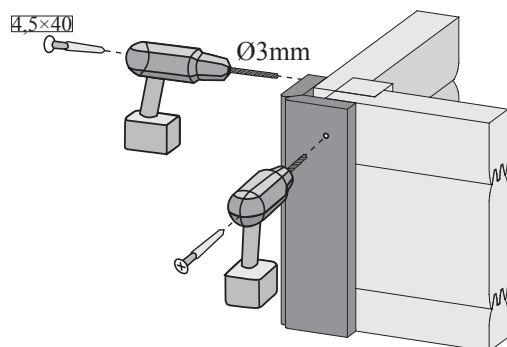
12 4x



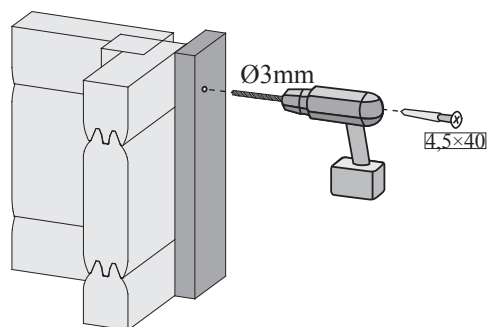
13



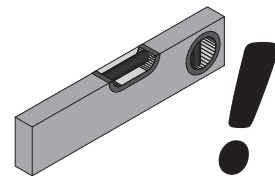
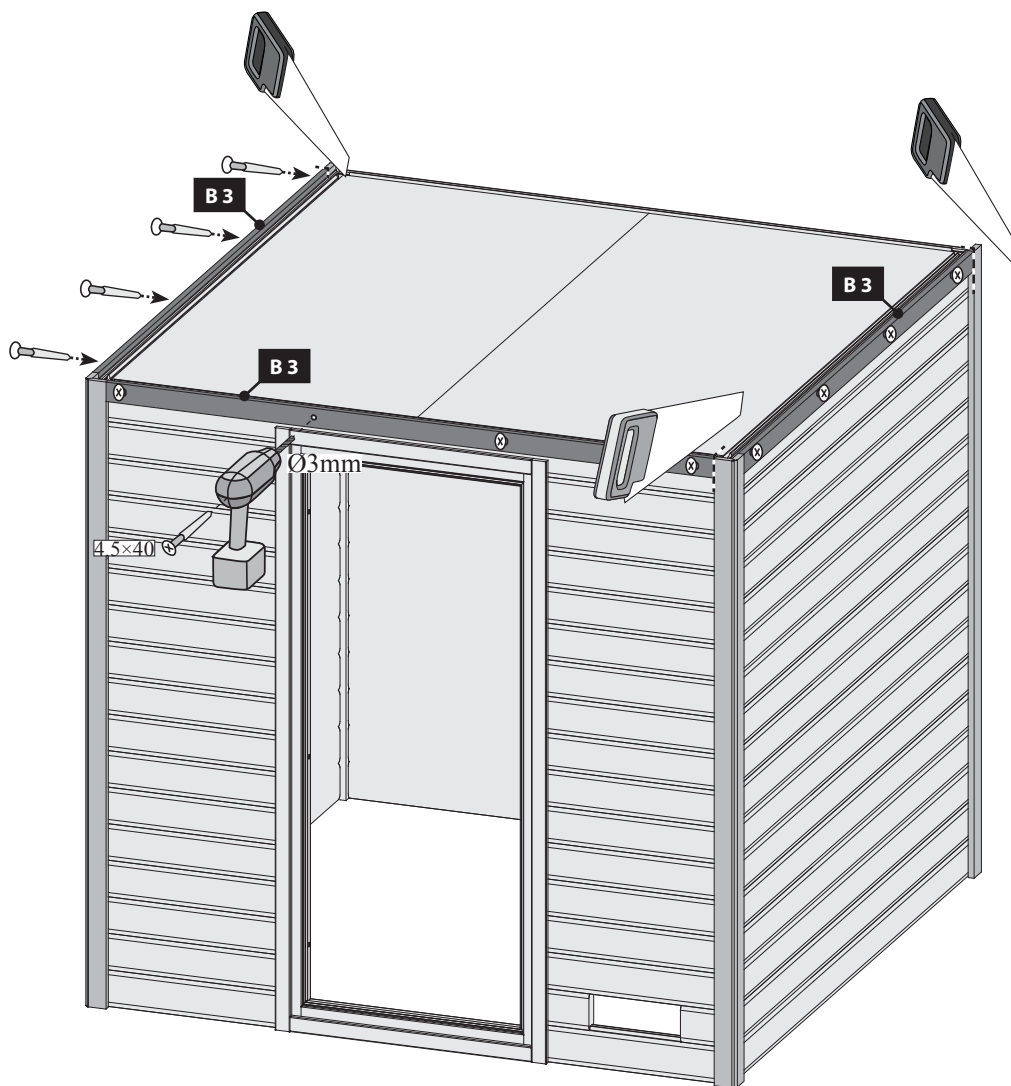
13.1



13.2

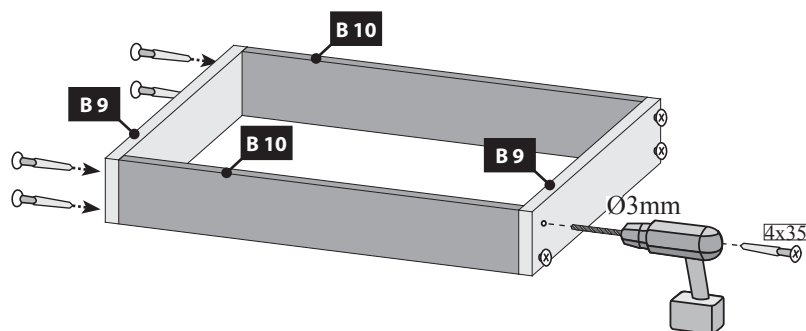


14



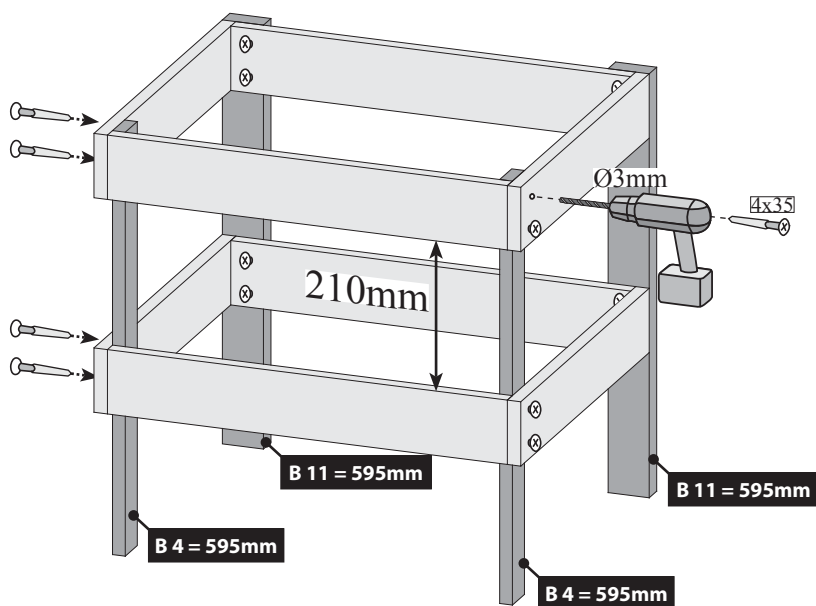
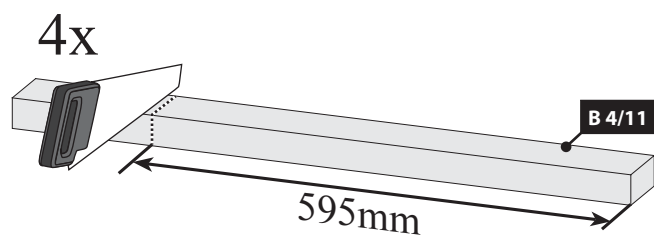
15

2x



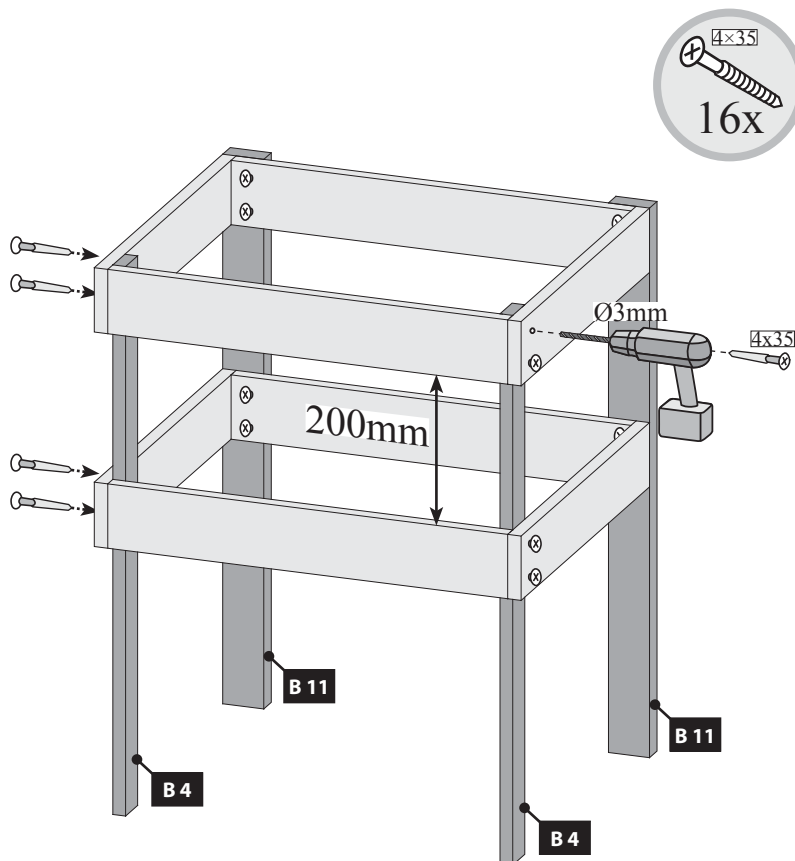
16 a

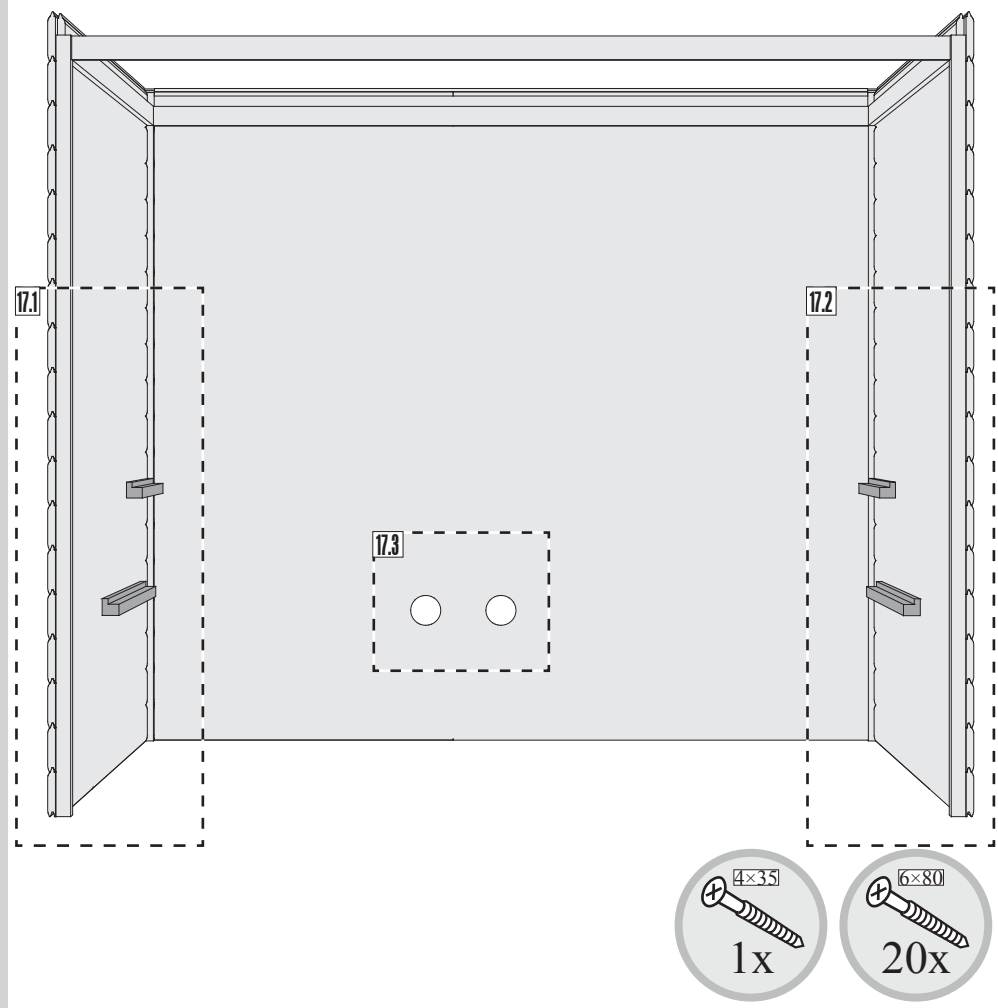
-  Nur bei 9 kW-Ofen
-  Seulement 9 kW chauffe
-  Only 9 kW heater
-  Slechts 9 kW heater
-  Sólo calentador de 9 kW
-  Solo riscaldamento 9 kW
-  Pouze topné těleso 9 kW



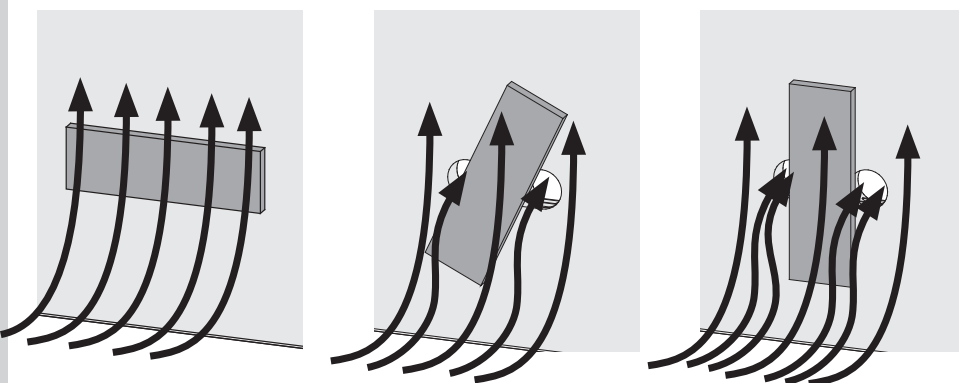
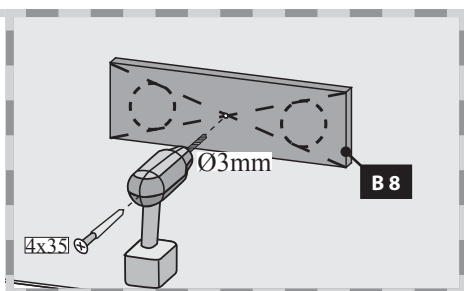
16 b

-  Bei allen anderen Öfen
-  Pour tous les autres fours
-  For all other furnaces
-  Voor alle andere ovens
-  Para todos los otros hornos
-  Per tutti gli altri tipi di forni
-  U všech ostatních pecích





17.3



Hier ist die Funktionsweise des Brettes abgebildet. Regeln Sie damit die Abluft nach Ihren eigenen Wünschen.

Ceci représente le mode de fonctionnement de la planche. Avec elle, réglez l'écoulement de l'air selon vos désirs.

This figure shows the functional principle of the board. Regulate the exhaust air according to your own wishes.

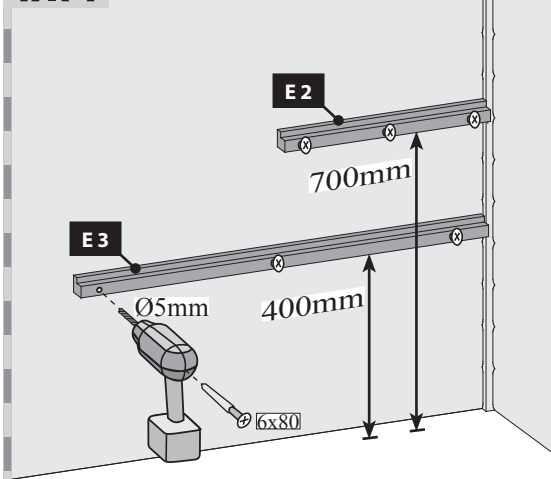
Hier is de werking van het plankje afgebeeld. Regel daarmee de luchtafvoer naar eigen wens.

Aquí está representada la forma de funcionamiento de la tabla. Regule con ello el aire de salida según sus propios deseos.

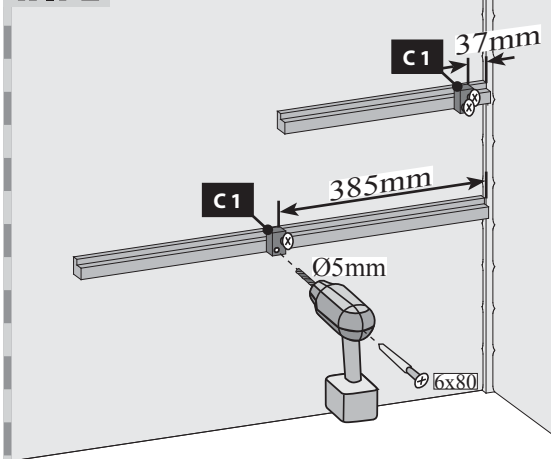
Viene illustrato il principio di funzionamento della tavoletta di regolazione della ventilazione. Con essa si può regolare a piacere la ventilazione.

Zde je zobrazená funkce desky. Regulujte s ní odsávací vzduch dle Vašeho přání.

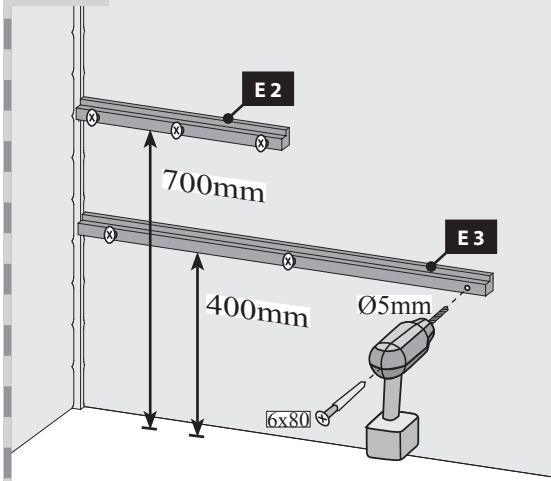
17.1-1



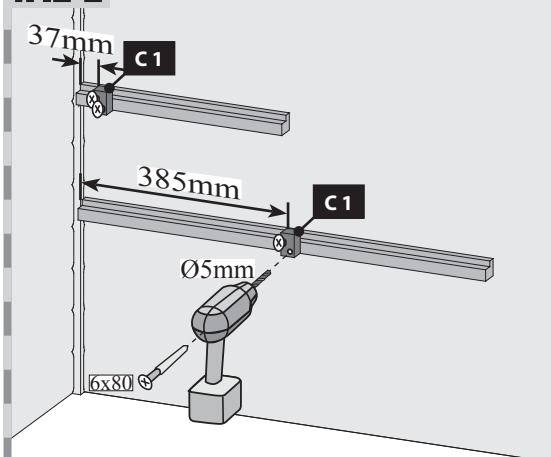
17.1-2

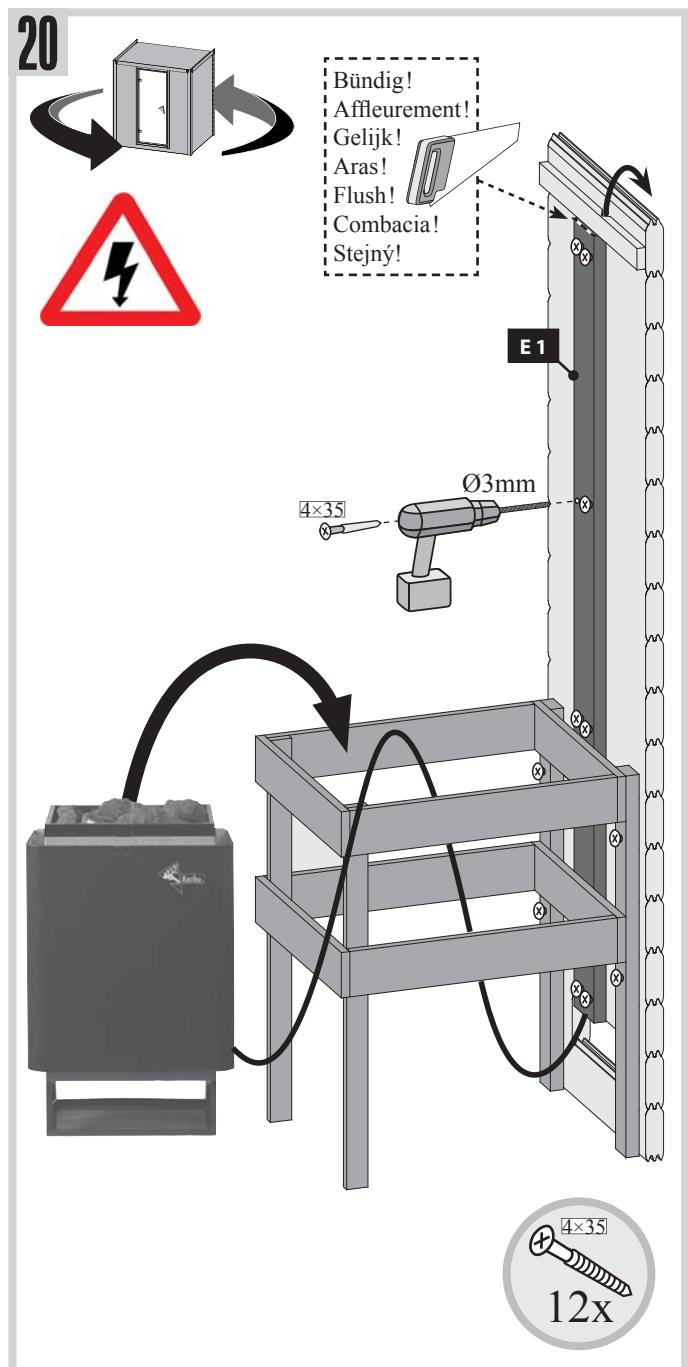
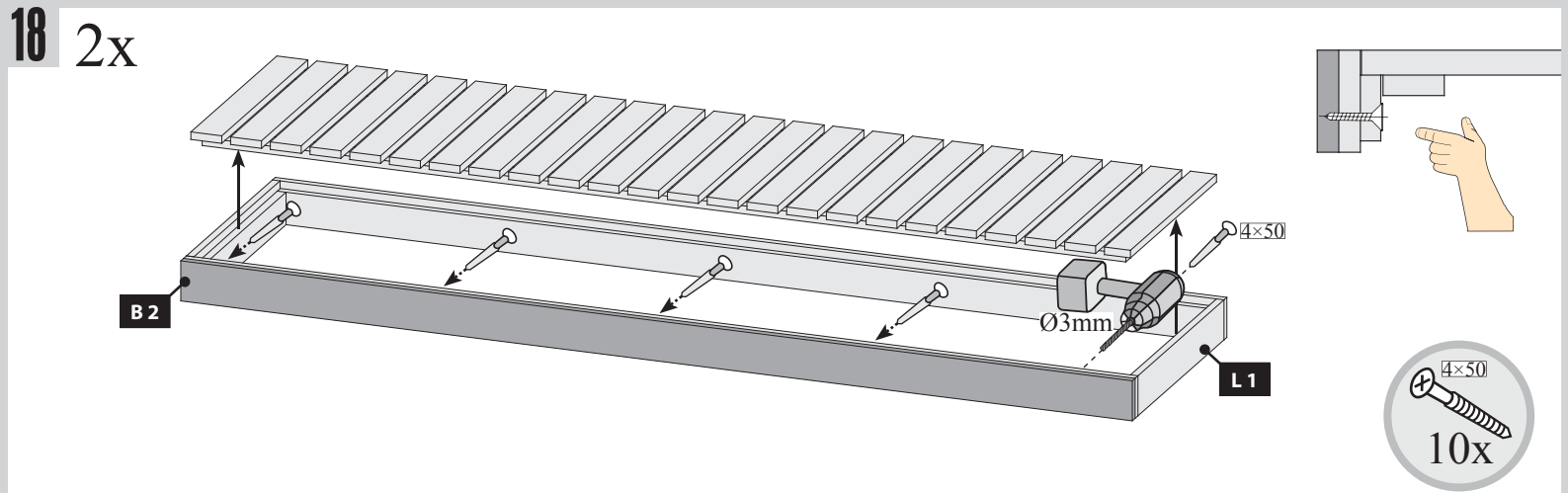


17.2-1



17.2-2





Einbau Saunatür

Sauna deur installatie

Sauna Instalace dveře

Sauna door installation

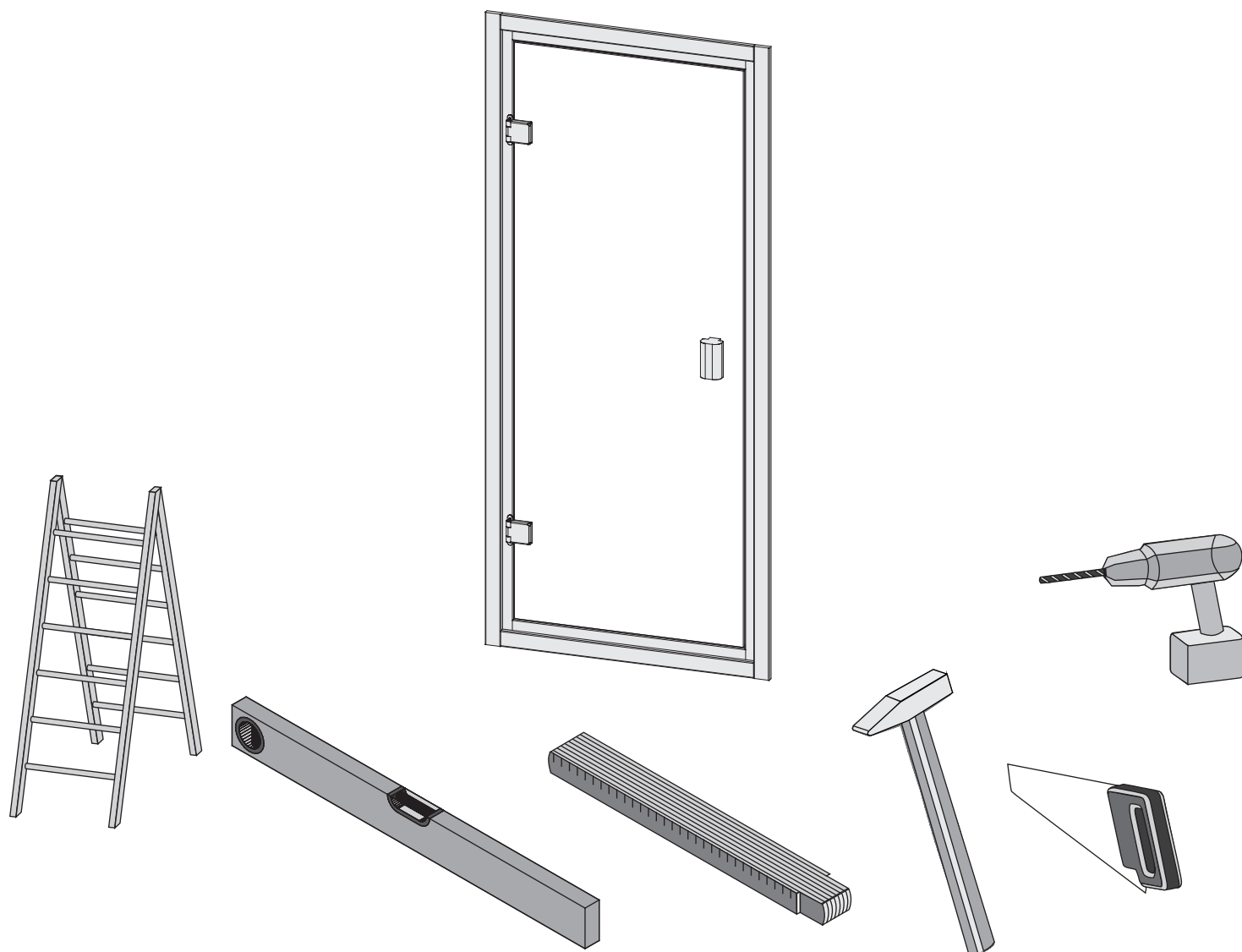
Instalación de la puerta Sauna

Installation de porte Sauna

Installazione porta Sauna

!!! 04 → ... !!!

66683



Aufbauanleitung



notice de montage



Building Instructions



montagehandleiding



Instrucciones de construcción



Istruzioni per il montaggio



Montážní návod



Service-Hotline: +49 421 38693 33



Vergleichen Sie zuerst die Materialliste mit Ihrem Paketinhalt! Bitte haben Sie Verständnis, dass Beanstandungen nur im nicht aufgebauten Zustand bearbeitet werden können!



Vergelijk eerst de lijst van materialen met de inhoud van uw pakket! Reclamaties kunnen alleen in behandeling worden genomen zolang de onderdelen nog niet zijn gemonteerd!



Commencez par comparer la liste du matériel avec le contenu de votre paquet! Sachez que nous traitons uniquement les réclamations concernant le matériel à l'état non monté!



En primer lugar, compare la lista de material con el contenido del paquete. Rogamos entienda que las reclamaciones sólo pueden ser tramitadas antes de montar el objeto!



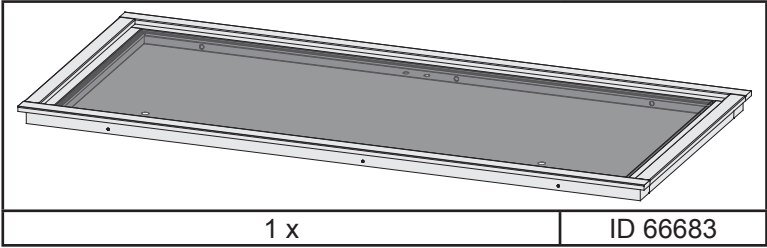
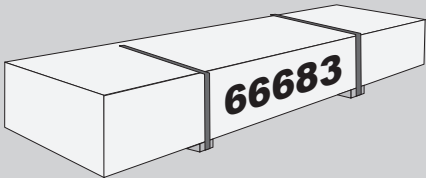
First compare the list of materials with your package contents! Please understand that complaints can be processed in the non-built status only!



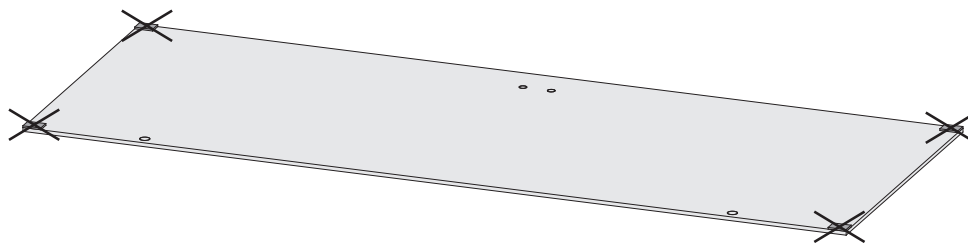
Confrontate questa distinta materiali prima con il contenuto del pacchetto! Vi preghiamo di comprendere che eventuali reclami possono essere accolti solo prima del montaggio!



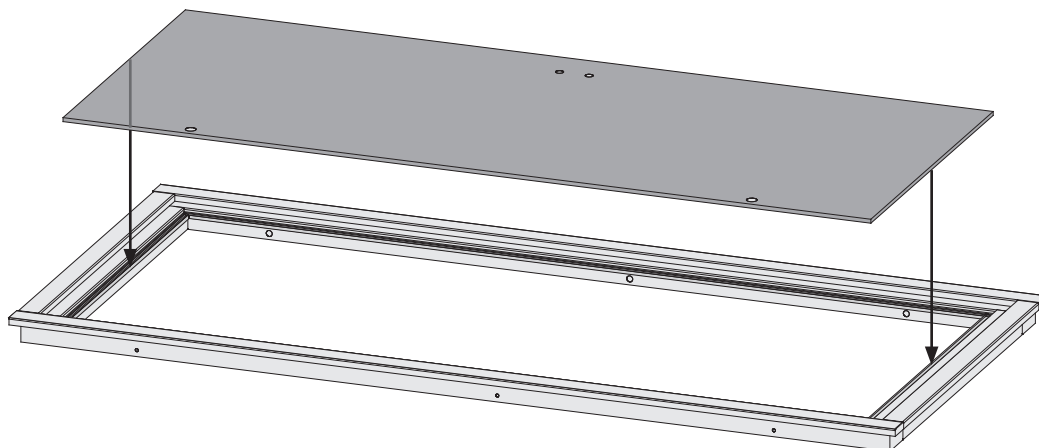
Nejprve přezkontrolujte obsah balení podle materiálového listu! Mějte pochopení pro to, že případnou reklamaci se můžeme zabývat pouze tehdy, když díly nebudou smontované! Za pomoci tohoto seznamu můžete jednotlivé díly přiřadit k montážnímu návodu.



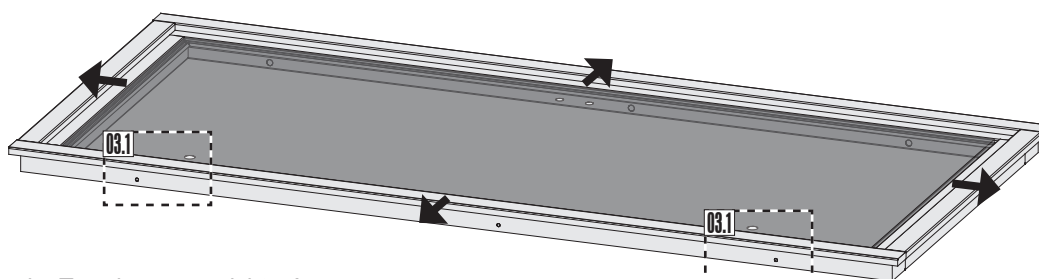
01



02

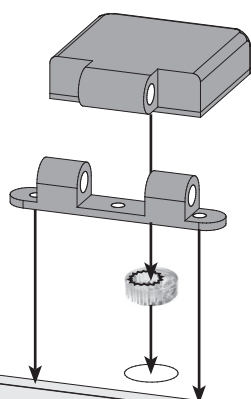


03

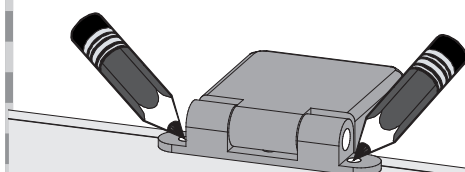


-  Das Saunatürglas im Türrahmen ausrichten!
-  Bien aligner le verre à vitre!
-  To start building up the door you need to center the glass in the wooden frame!
-  Plaats het glas van de sauna deur in het midden van het kozijn!
-  ¡Centrar la puerta de cristal dentro del marco!
-  Allineare il vetro dello sportello sauna al telaio della porta!
-  Skleněná dvířka sauna v zárubně zarovnatí!

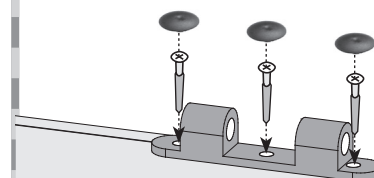
03.1-1



03.1-2



03.1-3



 Einbau Saunatür

 Installation de porte Sauna

 Sauna door installation

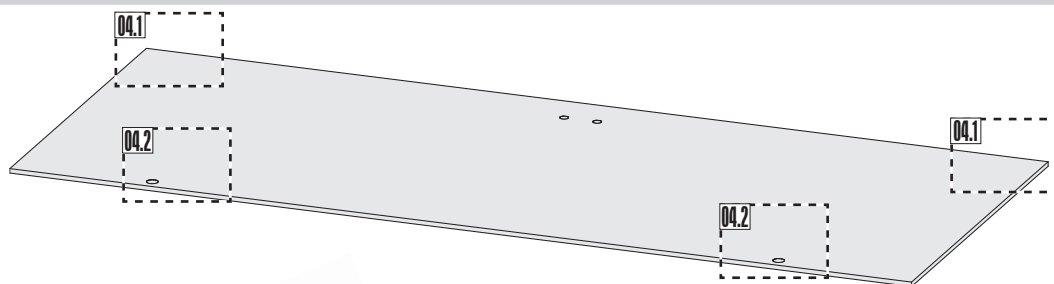
 Sauna deur installatie

 Instalación de la puerta Sauna

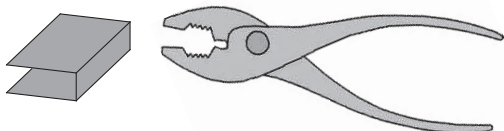
 Installazione porta Sauna

 Sauna Instalace dveře

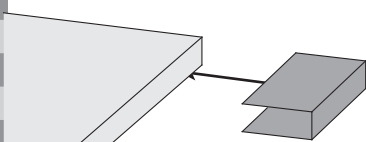
04



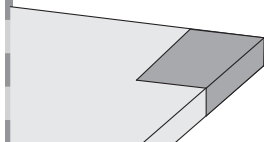
04.1-1



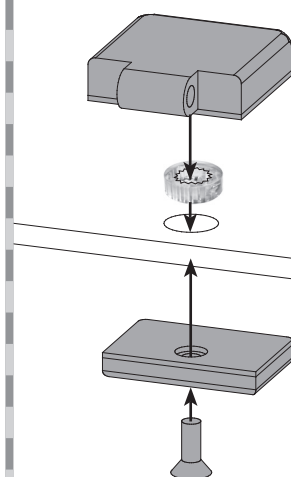
04.1-2



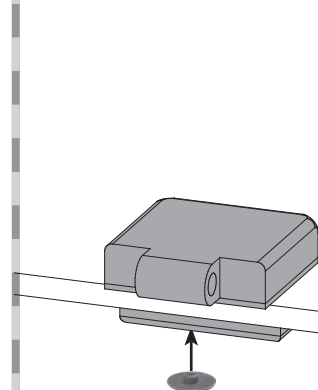
04.1-3



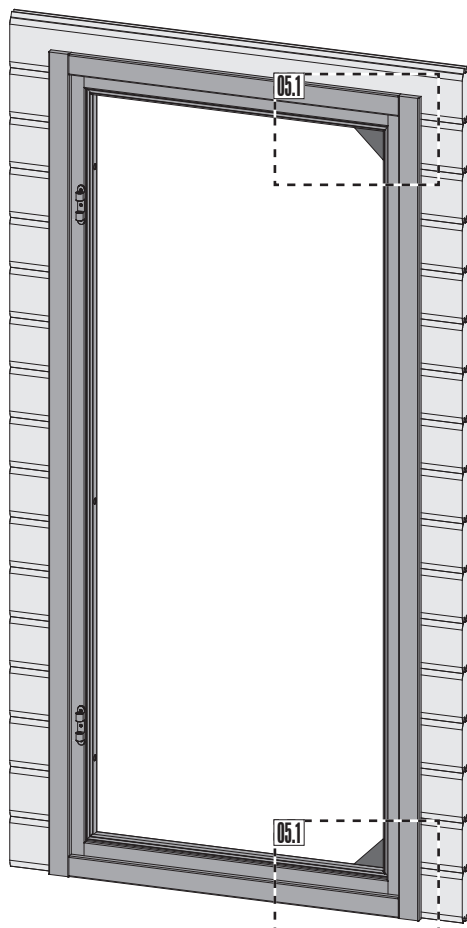
04.2-1



04.2-2



05



!!!



!!!

 Achtung: Alle Verstell-Excenter müssen in der Glasscheibe die gleiche Grundstellung haben!

 Attention: Tous les excenteurs de positionnement doivent avoir la même position de base dans la vitre!

 Attention: All adjustable eccentrics must have the same basic adjustment in the glass panel!

 Attentie: alle excentrische verstellelementen moeten in dezelfde stand in de glasplaat worden geplaatst!

 Atención: Todos los excéntricos regulables tienen que tener la misma posición base en la hoja de cristal.

 Attenzione: Tutti gli eccentrici di regolazione devono avere la stessa posizione base nella lastra di vetro!

 Poznámka: Všechny nastavovací podivínů musí mít stejný základní polohy ve skle!

05.1-1



05.1-2



 Einbau Saunatür

 Installation de porte Sauna

 Sauna door installation

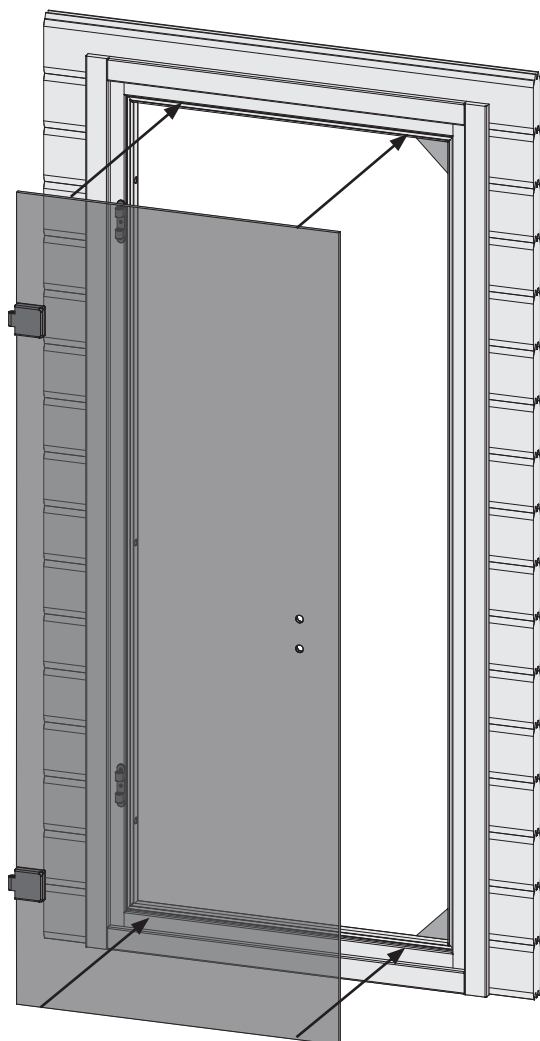
 Sauna deur installatie

 Instalación de la puerta Sauna

 Installazione porta Sauna

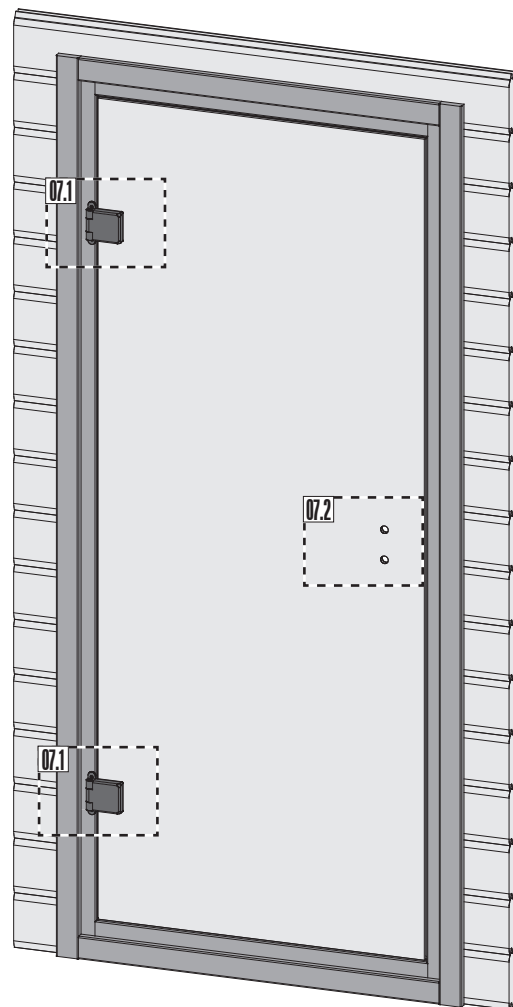
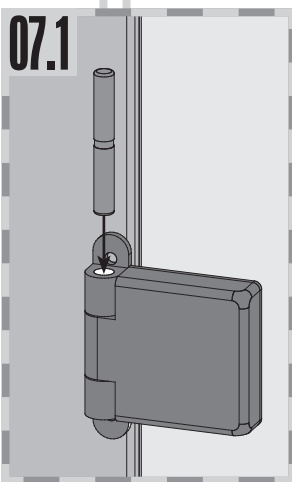
 Sauna Instalace dveře

06

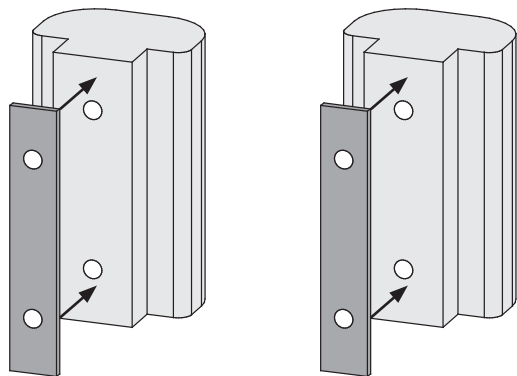


07

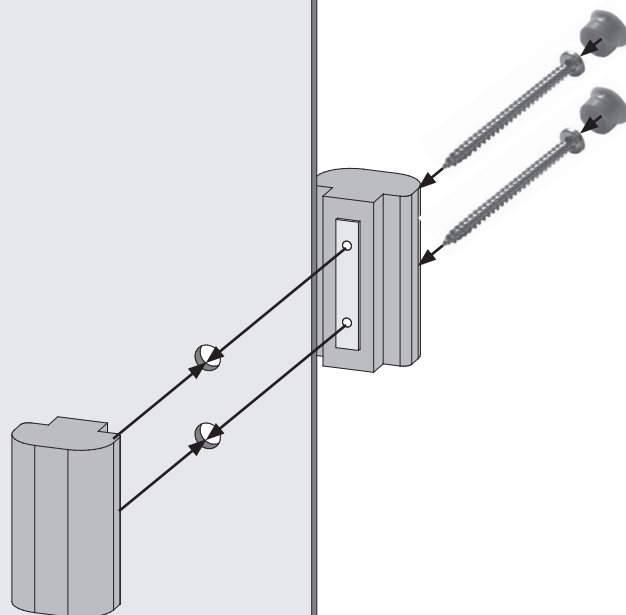
07.1



07.2-1



07.2-2



 Einbau Saunatür

 Sauna deur installatie

 Sauna Instalace dveře

 Installation de porte Sauna

 Instalación de la puerta Sauna

 Sauna door installation

 Installazione porta Sauna

08

 Seitenverstellung + Höhenverstellung

Achtung: Alle Verstell-Excenter müssen in der Glasscheibe die gleiche Grundstellung haben!

 Positionnement latéral + positionnement hauteur

Attention: Tous les excentres de positionnement doivent avoir la même position de base dans la vitre!

 Lateral adjustment + height adjustment

Attention: All adjustable eccentrics must have the same basic adjustment in the glass panel!

 Zijverstelling + hoogteverstelling

Attentie: alle excentrische verstelelementen moeten in dezelfde stand in de glasplaat worden geplaatst!

 Regulación lateral + regulación de la altura

Atención: Todos los excéntricos regulables tienen que tener la misma posición base en la hoja de cristal.

 Regolazione laterale + regolazione dell'altezza

Attenzione: Tutti gli eccentrici di regolazione devono avere la stessa posizione base nella lastra di vetro!

 Boční nastavení + nastavení výšky

Poznámka: Všechny nastavovací podvínů musí mít stejný základní polohy ve skle!

